

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Please keep this instruction sheet safely for future reference. /2. Inappropriate use or faulty application of the product is explicitly forbidden and absolves the manufacturer of all liability. /3. The Assembly must be done by an adult. The use of the item is only allowed under continuous supervision by an adult. The product is meant for persons weighing up to 70 kg. **WARNING!** Not meant for children younger than 3 years of age, due to a lack of extra safety precautions - risk of falling. /4. All elements of the item should be inspected regularly for eventual wear. /5. This product meets to all security aspects of the European standard EN71. "WARNING! For family domestic use only." Both indoors and outdoors. /6. The product must be installed onto a play frame that is suitable for this activity (eg a wooden play tower). The assembly must be carried out in such a way that head, finger and clothing entrapments are excluded. In order to prevent clothing entrapments during gliding, there should be no openings around the platform between 3 mm and 25 mm. Pay special attention to the boards of the platform onto which the slide is mounted. /7. When mounting or assembling the product attention should be given to minimum required distance between the product and eventual obstacles : walls, fencing,... The distance should be min. 2000 mm. /8. In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shock absorbing, so no asphalt, concrete or any other hard surface. /9. The product must be mounted onto a suitable platform (see point 6) and only in accordance with the recommended platform height with a tolerance of approximately 5 cm (see notes at the rear of the slide). The assembly must be done with 5 mm or 6 mm countersunk screws (screws not included). The ground level surface must be sufficiently stable to avoid subsidence and to ensure that the slide does not get damaged. /10. It is strongly advised not to lift the slide from the bottom after it has been fixed to the platform. This will damage and break the slide. /11. To avoid the heating up of the product, do not orient the sliding surface towards the sun. /12. Sliding can cause a small electrostatic charge. This can be avoided by not wearing synthetic fabric clothing and/or by regularly cleaning the surface of the slide with water and soap.



NL

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren. /2. Onaangepast gebruik of foutieve montage is uitdrukkelijk verboden en ontslaat de fabrikant van elke aansprakelijkheid. /3. De montage moet door een volwassene gebeuren. Het gebruik van het product is enkel toegelaten onder voortdurend toezicht van een volwassene. Het product is geschikt voor personen met een gewicht tot 70 kg. **WAARSCHUWING!** Ongeschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, er werden geen extra veiligheidsmaatregelen genomen voor peuters – gevaar op vallen. /4. Alle onderdelen van het product moeten regelmatig worden nagezien door de gebruiker op eventuele sporen van slijtage. /5. Dit product voldoet aan alle veiligheidsvoorschriften voorgeschreven in de Europese Normen EN71. "WAARSCHUWING! Alleen voor privé gebruik." Dit zowel binnenshuis als buitenshuis. /6. Het product dient te worden aangebouwd aan een speeltoestel geschikt voor deze activiteit (vb: houten speeltoren). Bij montage moet gevaar voor beklemming van hoofd, vingers of kledij uitgesloten worden. Om beklemming van kledingsonderdelen tijdens het glijden te voorkomen mogen er rondom de glijbaan geen openingen tussen 3 mm en 25 mm bevinden. Let vooral op de houten planken van het platform waarop de glijbaan rust. /7. Bij de montage dient men erop te letten dat er voldoende afstand is tussen het speeltuig en eventuele hindernissen : muren, hekken,... Deze afstand moet min 200 cm bedragen. /8. In deze veiligheidszones mogen zich geen harde of hoekige voorwerpen bevinden. De ondergrond moet vlak zijn en een schokdempende werking hebben, dus geen asfalt, beton of een ander hard oppervlak. /9. Het product wordt gemonteerd op een geschikt platform (zie 6) en enkel op aanbevolen platformhoogte (zie aanduiding op de onderkant van de glijbaan) +/- 5 cm. Te bevestigen met schroeven met verzonken kop diameter 5 of 6 mm (niet inbegrepen). De ondergrond dient voldoende stabiel te zijn zodat verzakking beperkt blijft en er geen beschadiging aan de glijbaan wordt veroorzaakt. /10. Na bevestiging aan het platform mag de glijbaan onderaan niet opgeheven worden. Het opheffen van de voet kan barsten en beschadiging veroorzaken. /11. Om verhitting van de kunststof te vermijden, richt het glijvlak niet naar de zon. /12. Het glijden kan een kleine elektrostatische lading veroorzaken. Dit kan vermeden worden door synthetische kledij te vermijden en/of het glijvlak met water en detergent schoon te maken.

FR
DU
SP
IT
PL
NO
DK
SE
FI
CZ
SL
HU
RO
EE
LV
LT
BG
SK
HR
RU
KZ

KBT nv
Hemelrijken 8
2890 Sint-Amands
BELGIUM

KBT Polska sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 6
00-491 Warszawa
POLAND



Instructions for use
MS-17 - Residential Slides



FR**MODE D'EMPLOI**

1. Veuillez soigneusement conserver ce mode d'emploi. /2.L'utilisation inadéquate ou le montage fautif du produit est explicitement défendu et dégage le producteur de toute responsabilité. /3.Le montage doit être faite par un adulte. L'utilisation du produit est uniquement autorisé sous contrôle d'un adulte. Le produit convient pour des personnes avec un poids jusqu'à 70 kg. ATTENTION ! Pas pour des enfants de moins de 3 ans, par manque de mesures de sécurité supplémentaires - risque de chute. /4.Le produit doit être contrôlé régulièrement pour relever des indications éventuelles d'usure. /5.Le produit correspond aux normes de sécurité (Norme Européenne EN71). "ATTENTION ! Exclusivement à usage familial." Ainsi à l'extérieur qu'à l'intérieur de la maison. /6.Le produit doit être monté sur une construction adaptée pour cette activité (par exemple : une tour en bois). Au cas où l'on incorpore le produit dans un jeu ou une construction quelconque, il faudra le faire de façon à éliminer les risques de coinçage des pièces de vêtements, de la tête ou des doigts. Pour éviter le coinçage des vêtements pendant l'acte de glisser il est interdit d'avoir des espaces entre 3 mm et 25 mm autour de la glissière. Faites attention aux planches en bois de la plateforme. /7.Au moment du montage il faut respecter une distance suffisante entre les agrès de jeux et des obstacles : murs, clôtures,... Cette distance sera au moins 200 cm. /8. Dans ces zones de sécurité la présence d'objets durs, anguleux ou pointus est défendu. Le terrain en dessous des agrès de jeux doit être plat et composé d'une matière qui a des caractéristiques pour absorber les chocs (donc pas au-dessus d'une surface asphaltée, bétonnée ou durcie d'une autre façon. /9.Le produit sera monté sur une plateforme adaptée (voir 6) et seulement à l'hauteur exacte telle que recommandé (voir l'indication sur le dessous du toboggan) +/-5cm. A fixer par des vis à tête noyée en diamètre 5 ou 6 mm. Attention les vis ne sont pas incluses à la livraison. Le sol doit être assez stable pour éviter l'enfonçage, sinon la glissière pourrait être endommagée. /10. Après fixation sur le plateforme le toboggan ne peut plus être levé. Lever le bas du toboggan pourra résulter en formation de fissures et casse du toboggan. /11.Pour éviter que le produit s'échauffe, ne pas orienter la surface à glisser vers le soleil. /12.En glissant on peut provoquer une légère charge électrostatique que l'on peut éliminer en évitant chaque habillement synthétique ou en nettoyant le toboggan avec de l'eau ou par moyen d'un détergent.

DE**GEBRAUCHSANWEISUNG**

1. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf. /2.Unangepaßtes Benutzen bzw. falsche Montage ist ausdrücklich verboten und entlastet den Hersteller von seine Verantwortung. /3.Die Montage muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Das Benutzen von diesem Artikel ist nur zugelassen unter der Aufsicht eines Erwachsenen. Der Artikel ist brauchbar für Personen mit einem Gewicht bis 70 Kg. ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren, wegen des Mangels an den Extrasicherheitsanweisungen-Risiko von Stürzen. /4.Alle Teile dieses Artikels sollen regelmäßig auf Spuren von Verschleiß und Risse nachgeprüft werden um Unfälle zu vermeiden. /5.Der Artikel entspricht allen Anforderungen der Europäischen Norm EN71. "ACHTUNG! Nur für den häuslichen Gebrauch." Für den Innen- sowie Außenbereich. /6.Der Artikel dient dazu an einem Spielgerät angebaut zu werden. Bei der Montage des Produktes in ein Spielgerät oder eine andere Konstruktion muss sichergestellt werden, dass keine Fangstellen für Gliedmasse oder Kleidungsstücke entstehen. Um diese Fangstellen während des Rutschens zu vermeiden, sollen sich rund um die Rutsche keine Öffnungen zwischen 3 mm und 25 mm befinden. Legen Sie besonderen Wert auf die Hölzer der Plattform worauf die Rutsche befestigt wird. /7.Bei der Montage soll man darauf achten zwischen dem Artikel und eventuellen Hindernissen: Mauer, Zäune,... eine Distanz von mindestens 200 cm zu respektieren. /8.Innerhalb dieser Sicherheitszone dürfen sich keine harten, eckigen oder spitze Objekte befinden. Der Untergrund unter dem Artikel soll eben und stoßabsorbierend sein, also keine Asphalt, Beton oder anderen harten Untergrund. /9.Der Artikel wird auf einer Plattform montiert (siehe 6.) und darf nur auf der empfohlenen Plattformhöhe (siehe Anmerkung an der Unterkante der Rutsche) +/- 5 cm montiert werden. Zu Befestigen ist die Rutsche mit Schrauben mit Senkkopf, Durchmesser 5 oder 6 mm (diese sind nicht mit einbegriffen). Der Untergrund muss stabil und fest sein, sodass keine Versenkung entstehen kann und die Rutsche nicht beschädigt werden kann./10.Die Rutsche darf unten nicht angehoben werden wenn diese an der Plattform festgeschraubt ist. Die Rutsche kann sonst durch die auftretenden Spannungen oben an der Befestigung brechen. /11.Um eine Erhitzung der Oberfläche zu vermeiden, das Rutschfläche nicht nach der Sonne richten. /12.Das Rutschen kann kleine elektrostatische Aufladungen erzeugen. Dies kann vermindert werden, indem keine synthetische Kleidung getragen wird, oder die Rutschfläche mit Wasser und Spülmittel abgewaschen wird.

1. Favor de guardar este modo de empleo cuidadosamente. /2. Uso inadecuado ó montaje incorrecto de este producto esta prohibido y absuelve el fabricante de toda responsabilidad. /3. El ensamblaje debe suceder por un adulto. El uso de este producto esta solamente permitido bajo vigilancia de un adulto. El producto conviene para personas con un peso hasta 70 kg. ¡ADVERTENCIA! No conviene para menores de 36 meses, debido a una carencia de medidas de seguridad adicionales para niños pequeños - riesgo de caer. /4. Todos los elementos del producto deben ser inspeccionados regularmente por desgaste. /5. Este producto cumple con todas las exigencias de seguridad de las Normas Europeas EN71. ¡ADVERTENCIA! Exclusivamente para uso doméstico." Tanto al interior como al exterior. /6. El producto se debe instalar sobre una construcción de juego que sea conveniente para esta actividad (ejemplo una torre de madera del juego). El ensamblaje debe ser realizada de una manera tal que se excluyan las trampas de la cabeza, del dedo y de la ropa. Para prevenir trampas de la ropa durante el deslizamiento, no debe haber aberturas alrededor de la plataforma entre 3 milímetros y 25 milímetros. Preste la atención especial a los tableros de la plataforma sobre la cual se monta el tobogán. /7. Con el montaje debe de dejar suficiente distancia entre el juego infantil y obstáculos: paredes, empalizadas,... Esta distancia debe ser de mínimo 200 cm. /8. En esta área de seguridad no se pueden encontrar objetos duros ó angulosos. El suelo tiene que ser plano y amortiguador choques. El producto no se puede colocar sobre asfalto, concreto u otro superficie duro. /9. El producto se debe montar sobre una plataforma conveniente (véase el punto 6) y solamente en la altura recomendada de la plataforma con una tolerancia de aproximadamente 5 centímetros (véase las notas en la parte posterior del tobogán). El ensamblaje debe ser hecho con tornillos avellanados de 5 milímetros o 6 milímetros (tornillos no incluidos). La superficie del nivel del suelo debe ser suficientemente estable para evitar hundimiento y para que no se cause ningún daños al tobogán. Después de fijar el tobogán a la plataforma, no se puede levantar el tobogán por la parte inferior. Esto podra dañar o quebrar el pie del tobogán. /10. Después de fijar el tobogán a la plataforma, no se puede levantar el tobogán por la parte inferior. Esto podra dañar o quebrar el pie del tobogán. /11. Para evitar acaloramiento del plástico, no oriente la superficie de deslizamiento al sol. /12. El deslizamiento podrá causar una carga electrostática menor. Esto se puede evitar no llevando ropa sintética y/ó limpiando la superficie de deslizamiento con detergente.



1. Conservare le istruzioni con cura./2. L'uso improprio oppure il montaggio sbagliato è vietato e solleva il fabbricante di ogni responsabilità. /3. L'assemblaggio dovrà essere effettuato solo da un adulto. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente sotto la costante supervisione di un adulto. Il prodotto è adatto a persone con un peso fino a 70 kg. ATTENZIONE! Il prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi, per mancanza di misure di sicurezza supplementari - rischio di caduta. /4. È necessario che si effettui periodicamente l'ispezione di tutte le parti del prodotto verificando che non si presentino segni di usura. /5. Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti descritti nelle Norme Europee EN71 relative alla sicurezza. "ATTENZIONE! Solo per uso domestico." Sia in casa, sia all'aperto. /6. Il prodotto deve essere installato in una costruzione di gioco costruita per questa attività (esempio: una torreggioco di legno). L'assemblaggio deve essere fatto in modo da evitare intrappolamenti di qualsiasi genere per testa, abiti, dita e qualsiasi altra parte del corpo. Al fine di prevenire l'intrappolamento tramite i vestiti durante la scivolata, sarà necessario essere sicuri che non siano presenti aperture nelle vicinanze della struttura comprese fra 3 mm e 25 mm. Porre particolare attenzione ai bordi della struttura e della piattaforma sopra la quale è montato lo scivolo. /7. Durante l'assemblaggio assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra le attrezzature ed eventuali ostacoli (muri, steccati, ecc.). Tale spazio deve misurare almeno 200 cm. /8. All'interno dello spazio di sicurezza non devono trovarsi oggetti solidi o con angoli non smussati. Il terreno deve essere livellato e fungere da ammortizzatore. Quindi il prodotto non deve essere montato sopra un terreno asfaltato, cementato o indurito in qualsiasi altro modo. /9. Il prodotto deve essere montato in una piattaforma adatta (vedere il punto 6) e solamente in conformità con l'altezza della piattaforma raccomandata e con una scarto massimo di 5cm (vedere le note sull'utilizzo dello scivolo). L'assemblaggio deve essere fatto con viti autofilettanti da 5 mm a 6 mm (viti non incluse). Il livello della superficie su cui poggia la struttura deve essere sufficientemente stabile da evitare cedimenti e eventuali danneggiamenti dello scivolo. /10. Fare molta attenzione a non sollevare lo scivolo dal fondo prima di averlo fissato alla piattaforma. Questo potrebbe comportare rotture o danneggiamenti allo stesso. /11. Per evitare il surriscaldamento della plastica, non posizionare lo scivolo rivolto verso il sole. /12. Scivolando si può provocare una leggera carica elettrostatica, che si può eludere evitando ogni abbigliamento sintetico e/o pulendo lo scivolo con acqua o detergente.

1. Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu wykorzystania jej w przyszłości. /2. Niewłaściwe używanie lub zastosowanie produktu niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności. /3. Montażu powinna dokonać osoba dorosła. Korzystanie tylko pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Produkt przeznaczony jest dla osób o wadze do 70 kg. **OSTRZEŻENIE!** Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy życia, ze względu na brak dodatkowych zabezpieczeń – ryzyko upadku. /4. Wszystkie elementy produktu powinny być regularnie sprawdzane w celu ewentualnego zużycia. /5. Produkt spełnia europejskie normy EN71. "OSTRZEŻENIE! Wyłącznie do użytku domowego." Zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz. /6. Produkt musi zostać zainstalowany na odpowiedniej platformie (np. drewniana wieża). Podczas montażu należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie występowało ryzyko zakleszczenia (głowy, palców, odzieży). Aby zapobiec zaczepieniu się ubrania podczas zjeżdżania – należy upewnić się, że nie ma żadnych otworów/szczelin od 3 mm do 25 mm. Szczególną uwagę należy zwrócić na platformę, na której zamocowany jest ślizg. /7. Podczas montowania lub składania urządzenia, należy przestrzegać minimalnej wymaganej odległości między urządzeniem a ewentualnymi przeszkodami: ścianami, ogrodzeniem itp. Odległość ta powinna wynosić co najmniej 2 metry. /8. W bezpiecznej strefie nie mogą znajdować się żadne twarde przedmioty o ostrych krawędziach lub spiczastych zakończeniach. Powierzchnia pod urządzeniem powinna być płaska i mieć właściwości amortyzujące. Nie należy instalować zjeżdżalni nad asfaltem, betonem lub innym twardym podłożem. /9. Produkt musi być zamontowany na odpowiedniej platformie (patrz punkt 6), zgodnie z zalecaną wysokością, z tolerancją około 5 cm (patrz uwagi). Montażu należy dokonać za pomocą wkrętu z łbem 5 mm lub 6 mm (śruby nie są dołączone). Podłoże musi być stabilne, aby ślizg nie osiadł lub nie uległ uszkodzeniu. /10. Nie należy podnosić do góry przymocowanego ślizgu, gdyż może to spowodować jego przelamanie, pęknięcie. 11. Aby uniknąć nagrzewania się ślizgu należy umieścić go w taki sposób aby powierzchnia zjeżdżania nie była zwrócona w kierunku słońca. /12. Ślizg może mieć właściwości elektrostatyczne. Aby uniknąć elektryzowania się ślizgu należy unikać ślizgania w ubraniach syntetycznych oraz myć ślizg regularnie wodą z mydłem.

1. Vennligst ta vare på dette instruksjonsbladet for fremtidig referanse. /2. Upassende eller feilaktig bruk av produktet er eksplisitt forbudt og friggjør produsenten fra alt ansvar. /3. Monteringen må gjøres av en voksen. Bruk av enheten er kun tillatt under kontinuerlig tilsyn av en voksen. Produktet er ment for personer som veier opp til 70 kg. **ADVARSEL!** Ikke ment for barn under 3 år, på grunn av mangel på ekstra sikkerhetstiltak - risiko for fall. /4. Alle enhetens deler skal kontrolleres regelmessig for å avdekke eventuell slitasje. /5. Dette produktet oppfyller alle sikkerhetsaspekter ved den europeiske standarden EN71. "ADVARSEL! Kun for hjemmebruk." Både innendørs og utendørs. /6. Produktet må monteres på en lekeramme som passer for denne aktiviteten (f.eks. et klatrestativ av treverk). Monteringen må utføres på en slik måten at hode, fingre og klær ikke kan sette seg fast. For å hindre at klær setter seg fast under skliing, bør det ikke være noen åpninger på enheten på mellom 3 mm og 25 mm. Vær særlig oppmerksom på platene på plattformen som sklien er montert på. /7. Når produktet monteres, bør man være oppmerksom på den påkrevde minimumsavstanden mellom produktet og eventuelle hindringer: vegger, gjerde, ... Avstanden bør være minst 2000 mm. /8. I dette sikkerhetsområdet bør det ikke være harde, vinklede eller spisse gjenstander. Underlaget som enheten står på skal være flatt og støtabsorberende, altså ikke asfalt, betong eller annet hardt underlag. /9. Produktet må monteres på en egnet plattform (se punkt 6) og kun i henhold til anbefalt plattformhøyde med en toleranse på ca. 5 cm (se informasjonsblad på baksiden av sklien). Det skal brukes senkede skruer på 5 mm eller 6 mm til monteringen (skruer ikke inkludert). Overflaten på bakkenivå må være tilstrekkelig stabil for å unngå nedsynkning og for å sikre at sklien ikke blir skadet. /10. Det anbefales sterkt at du ikke løfter sklien fra undersiden etter at den er festet til plattformen. Dette vil skade og ødelegge sklien. /11. For å unngå oppvarming av produktet, må du ikke orientere skliflatten mot solen. /12. Skliing kan forårsake en liten elektrostatisk ladning. Dette kan unngås ved å ikke bruke klær som består av syntetiske stoffer og/eller ved regelmessig rengjøring av skliens overflate med såpe og vann.

DK

BRUGSANVISNING

1. Opbevar altid denne brugsanvisning på et sikkert og tilgængeligt sted, til eventuel senere brug. /2. U hensigtsmæssig brug eller forkert brug af produktet er udtrykkeligt forbudt og frikender producenten af ethvert ansvar. /3. Monteringen skal udføres af en voksen. Brugen af enheden er kun tilladt under kontinuerlig overvågning af en voksen. Produktet er beregnet til personer, der vejer op til 70 kg. ADVARSEL! Ikke beregnet til børn under 3 år på grund af manglende ekstra sikkerhedsforanstaltninger – såsom risiko for at falde. /4. Alle elementer i enheden skal efterses for eventuelt slitage. /5. Dette produkt lever op til alle sikkerhedsaspekter af den europæiske standard EN71. "ADVARSEL! Kun til hjemmebrug." Både indendørs og udendørs. /6. Produktet skal monteres på en legeramme, der passer til denne aktivitet (fx et legetårn i træ). Monteringen skal udføres på en sådan måde, at hoved, finger- og beklædningsgenstande bliver udelukket. For at forhindre indgreb i tøj under rutsjet, bør der ikke være åbninger omkring rutsjebanen på mellem 3 mm og 25 mm. Vær særlig opmærksom på pladerne på platformen, som rutsjebanen er monteret på. /7. Når du monterer eller samler produktet, skal du sikre dig der er en mindste afstand mellem produktet og eventuelle forhindringer: vægge, hegn... Afstanden skal være min. 2000 mm. /8. I dette sikkerhedsområde må der ikke være hårde, vinkelformede eller spidse genstande. Overfladen under produktet skal være flad og stødborberende, så det betyder ingen asfalt, beton eller anden hård overflade. /9. Produktet skal monteres på en egnet platform (se punkt 6) og kun i overensstemmelse med den anbefalede platformhøjde med en tolerance på ca. 5 cm (se bemærkninger på bagsiden af rutsjebanen). Monteringen skal ske med 5 mm eller 6 mm forsænkede skruer (skruer medfølger ikke). Overfladen skal være tilstrækkelig stabil og stærk, således at rutsjebanen ikke kan beskadiges eller synke. /10. Det anbefales kraftigt ikke at løfte rutsjebanen i bunden, når den er blevet fastgjort til platformen. Dette vil beskadige rutsjebanen. /11. For at undgå opvarmning af produktet, må du ikke vende rutsjebane overfladen mod solen. /12. Rutsjet kan forårsage små elektrostatisk laddning. Dette kan undgås ved ikke at bære syntetisk tøj og / eller ved regelmæssigt at rengøre rutsjebanens overflade med vand og sæbe.

SE

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1. Spara detta instruktionsblad på en säker plats för framtida referens. /2. Olämplig användning eller felaktig användning av produkten är uttryckligen förbjudet och fritar tillverkaren allt ansvar. /3. Monteringen måste utföras av en vuxen. Användning av produkten är endast tillåten under konstant övervakning av en vuxen. Produkten är avsedd för personer som väger upp till 70 kg. VARNING! Inte avsedd för barn yngre än 3 år på grund av obefintliga extra säkerhetsåtgärder – risk att falla. /4. Produktens alla delar ska inspekteras regelbundet för möjligt slitage. /5. Denna produkt uppfyller alla säkerhetsaspekter av den europeiska standarden EN71. "VARNING! Endast för hemmabruk." Både inomhus och utomhus. /6. Produktet måste installeras på en lekram som är lämplig för denna aktivitet (t.ex. ett lektorn i trä). Monteringen måste utföras på ett sätt så att huvud, fingrar och kläder inte kan fastna. För att förhindra att kläder fastnar på grund av åkande ska det inte finnas några öppningar runt platformen mellan 3 mm och 25 mm. Var särskilt uppmärksam på plattformens brädor som kanan är monterad på. /7 Vid montering eller demontering av produkten ska uppmärksamhet läggas på det minsta obligatoriska avståndet mellan produkten och möjliga hinder : väggar, staket... Avståndet ska vara minst 2000 mm. /8 I detta säkerhetsområde ska inga hårda, kantiga eller spetsiga föremål finnas. Ytan under produkten ska vara plan och stötdämpande, därav ej asfalt, betong eller andra hårda underlag. /9. Produktet måste monteras på en lämplig plattform (se punkt 6) och endast enligt den rekommenderade höjden på plattform med en tolerans på ungefär 5 cm (se anmärkningarna på baksidan av kanan). Monteringen måste utföras med 5 mm eller 6 mm försänkta skruvar (skruvar ingår ej). Den plana markytan måste vara tillräckligt stabil för att undvika sättning och för att säkerställa att kanan inte skadas. /10. Det rekommenderas starkt att inte lyfta kanan underifrån när den har fästs på plattformen. Detta kommer att skada och ta sönder kanan. /11. För att undvika att värma upp produkten, rikt inte rutschkanans yta mot solen. /12. Att åka rutschkana kan orsaka en liten elektrostatisk laddning. Detta kan undvikas av att inte ha på sig syntetiska tygkläder och/eller att regelbundet rengöra rutschkanans yta med tvål och vatten.

FI

KÄYTTÖOHJE

1. Ole hyvä ja säilytä tämä ohje varmassa paikassa myöhempää käyttöä varten. /2. Tuotteen epäasianlainen käyttö tai villienn tuotteen käyttö on nimenomaisesti kielletty ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta. /3. Aikuisen on suoritettava kokoonpano. Kohteen käyttö on sallittua vain aikuisen jatkuvan valvonnan alaisena. Tuote on tarkoitettu henkilöille, joiden paino on enintään 70 kg. VAROITUS! Ise ole tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille, lisävaroittoimien puuttumisen takia – putoamisvaara. /4. Kaikki tuotteen osat on tarkastettava säännöllisesti mahdollisen kulumisen varalta. /5. Tämä tuote täyttää kaikki eurooppalaisen EN71-standardin turvallisuusnäkökohdat. "VAROITUS! Vain perheen kotikäyttöön." Sekä sisätiloissa että ulkona. /6. Tuote on asennettava tähän toimintaan soveltuvaan leikkirunkoon (esim. puinen leikkitorni). Kokoonpano on suoritettava siten, että sellaiset kohdat poistetaan, joihin pää, sormet tai vaatteet voisivat jäädä kiinni. Jotta estettäisiin vaatepuksen kiinni jääminen liukumisen aikana, alustan ympärillä ei pitäisi olla 3–25 mm aukkoja. Kiinnitä erityistä huomiota sen alustan lautoihin, joihin liukumäki on kiinnitetty. /7. Tuotteen kiinnittämisen tai kokoamisen yhteydessä on kiinnitettävä huomiota tuotteen ja mahdollisten esteiden väliseen vähimmäisetäisyyteen: seinät, aidat... Etäisyyden tulisi olla min. 2000 mm. /8. Täällä turva-alueella ei saa olla kovia, kulumikkaita tai teräviä esineitä. Tuotteen alla olevan pinnan tulee olla tasainen ja iskuja vaimentava, joten asfaltti, betoni tai muu kova pinta ei sovellu tähän. /9. Tuote on asennettava sopivalle alustalle (ks. kohta 6) ja vain suositellun alustan korkeuden mukaisesti, jonka toleranssi on noin 5 cm (ks. liukumäen takana olevat huomautukset). Kokoonpano on tehtävä käyttäen 5 mm tai 6 mm uppokantaisia ruuveja (ruuveja ei ole toimitettu). Maatason pinnan on oltava riittävä vakaava vajoamisen välttämiseksi, ja jotta varmistuttaisiin, ettei liukumäki vahingoitu. /10. Suositeltavien voimakaasti, ettei liukumäkeä nosteta pohjasta sen jälkeen, kun se on kiinnitetty alustaan. Tämä vahingoittaa ja rikkoo liukumäkeä. /11. Tuotteen kuumenemisen välttämiseksi, älä suuntaa liukupintaa kohti aurinkoa. /12. Liukuminen voi tuottaa pienen sähköstaattisen varauksen. Täältä voidaan välttää välttämällä synteettisten vaatekankaiden käyttöä, ja/tai puhdistamalla säännöllisesti liukumäen pinta vedellä ja saippualla.

CZ

SL

HU

RO

EE

LV

BG

SK

HR

RU

KZ



CZ**INSTRUKCE K POUŽITÍ**

1. Uschovejte si prosím bezpečně tento návod k použití pro budoucí využití. /2. Nevhodné použití nebo závadné užítí výrobku je výslovně zakázáno a zbraňuje výrobce veškeré odpovědnosti. /3. Sestavení musí provést dospělý. Používání produktu je povoleno pouze za neustálého dohledu dospělého. Výrobek je určen pro osoby s hmotností do 70 kg. **VAROVÁNÍ!** Není určeno pro děti mladší 3 let kvůli nedostatku dalších bezpečnostních opatření - riziko pádu. /4. Všechny prvky produktu by měly být řádně kontrolovány kvůli případnému opotřebení. /5. Tento výrobek vyhovuje všem bezpečnostním aspektům evropské normy EN71. „**VAROVÁNÍ!** Pouze pro rodinné domácí využití.“ Jak uvinit, tak i venku. /6. Výrobek musí být instalován na rám na hraní, který je vhodný pro takovou činnost (např. dřevěná věž na hraní). Montáž musí být provedena tak, aby byly vyloučeny záchyty hlavy, prstů a oděvu. Aby se zabránilo zachycení oděvu během klouzání, nesmí být kolem plošiny žádné otvory o velikosti 3 mm a 25 mm. Vnější zvláštní pozornost deskám plošiny, na kterou je skluzavka namontována. /7. Při montáži nebo sestavování výrobku je třeba věnovat pozornost minimální požadované vzdálenosti mezi výrobkem a případnými překážkami: stěny, oplocení... Vzdálenost by měla být min. 2 000 mm. /8. V této bezpečnostní oblasti by neměly být žádné tvrdé, hranaté nebo špičaté předměty. Povrch pod výrobkem by měl být plochý a schopný tlumit nárazy, ne však asfalt, beton ani žádný jiný tvrdý povrch. /9. Výrobek musí být namontován na vhodnou plošinu (viz bod 6) a pouze v souladu s doporučenou výškou nástupišť s tolerancí přibližně 5 cm (viz poznámky na zadní straně skluzavky). Montáž musí být provedena se záspustnými 5 mm nebo 6 mm šrouby (šrouby nejsou součástí dodávky). Povrch spodní části musí být dostatečně stabilní, aby nedošlo k propadu nebo poškození skluzavky. /10. Důrazně doporučujeme, aby se skluzavka po jejím upevnění na plošinu nezvedala ze spodní strany. Tím by se poškodila a zlomila. /11. Aby se zabránilo ohřevu produktu, nesměřujte kluznou plochu směrem k slunci. /12. Klouzání může způsobit malé elektrostatické výboje. Tomu je možné zabránit tím, že nebudete nosit oblečení ze syntetických tkanin a/nebo pravidelně čistěním povrchu skluzavky vodou a mýdlem.

SI**NAVODILA ZA UPORABA**

1. Prosimo, da ta navodila za uporabo shranite za uporabo v prihodnje. /2. Neprimerna uporaba ali nepravilna uporaba izdelka je izrecno prepovedana in oprošča proizvajalca vsake odgovornosti. /3. Sestavljanje mora opraviti odrasla oseba. Uporaba izdelka je dovoljena samo pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Izdelek je namenjen osebam, težkim do 70 kg. **OPOZORILO!** Ni namenjeno otrokom, mlajšim od 3 let, zaradi pomanjkanja dodatnih varnostnih ukrepov - nevarnost padca. /4. Vse elemente izdelka je treba redno pregledati za morebitno obrabo. /5. Ta izdelek ustreza vsem varnostnim vidikom evropskega standarda EN71. «**OPOZORILO!** Samo za domačo uporabo v gospodinjstvu.» Za uporabo v zaprtih prostorih in na prostem. /6. Izdelek mora biti nameščen na igralnem okvirju, ki je primeren za to dejavnost (npr. lesen igralni stolp). Sklop mora biti izveden tako, da se izključijo ujetje ali ukleščanje glave, prstov in oblačil za igralo. Da bi preprečili zaplete oblačil med drsenjem, ne sme biti odprtini okoli platforme med 3 mm in 25 mm. Posebno pozornost posvetite ploščam ploščadi, na katero je tobogan nameščen. /7. Med namestitvijo ali montažo izdelka upoštevajte minimalno potrebno razdaljo med igralom in morebitnimi ovirami: stene, ograje, ... Razdalja naj bo min. 2000 mm. /8. V tem varnostnem območju ne sme biti prisotnih trdih, oglatih ali konicastih predmetov. Površina pod igralom mora biti ravna in mora absorbirati udarce, tako da je v ne postavlajte na asfaltne, betonske ali druge trde površine. /9. Izdelek mora biti nameščen na ustrezni ploščadi (glej točko 6) in samo v skladu s priporočeno višino plošče s toleranco približno 5 cm (glej opombe na zadnji strani tobogana). Montažo je potrebno opraviti s vijaki s premerom 5 mm ali 6 mm (vijaki niso priloženi). Površina gladine tal mora biti dovolj stabilna, da se izogne pogrejanju in zagotovi, da se tobogan ne poškoduje. /10. Svetujemo vam, da ne tobogana na spodnjem delu ne dvigate, potem ko je bil pritrjen na ploščad. To bo tobogan poškodovalo in zlomilo. /11. Da bi se izognili segregvanju tobogana, ne usmerite drsne površine proti soncu. /12. Drsanje lahko povzroči manjši elektrostaticni naboj. Temu se je mogoče izogniti tako, da ne nosite oblačil iz sintetičnih tkanin in/ali z rednim čiščenjem površine tobogana z vodo in milom.

HU**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

1. Kérjük, gondosan őrizze meg ezt az útmutatót a későbbi felhasználáshoz. /2. A termék helytelen használata vagy hibás alkalmazása kifejezetten tilos, és a gyártót feloldja a felelősség alól. /3. Az összeszerelés felnettől személynek kell elvégeznie. A termék használata csak folymatos felnettől felügyelet mellett engedélyezett. A terméknek legfeljebb 70 kg testsúlyig szabad használni. **FIGYELEM!** 3 évnél fiatalabb gyermekek a további biztonsági óvintézkedések hiánya miatt (leesés kockázata) nem használhatják. /4. A termék minden elemét rendszeresen át kell vizsgálni, hogy nem koptak-e el. /5. A termék az európai EN71 szabvány minden biztonsági aspektusának megfelelő. „**FIGYELEM!** Kizárólag otthoni csaldái használata.” Kültérben és beltérben egyaránt. /6. A termék a tevékenységhez alkalmas játszókeretre (pl. fából készült játszótoronny) kell felszerelni. Az összeszerelés úgy kell történnie, hogy a fej-, ujj- és ruhacsiszpódés elkerülhető legyen. Annak érdekében, hogy csúszdázás közben a ruha ne akadhatson be, a platform körül 3 mm és 25 mm közötti nyílások nem lehetnek. Különös gondossággal járjon el azon panelek esetében, amelyek a csúszdát felszereli. /7. A termék fel- vagy összeszerelésekor ügyeljen a termék és az esetleges akadályok közötti legkisebb szükséges távolságra: falak, kerítések stb. A távolság legalább 2000 mm kell legyen. /8. Ezen a biztonsági területen kemény, szögletes vagy hegyes tárgyak ne legyenek. A termék alatti felületnek síknak és rezgéselnyelőnek kell lennie, így aszfalt, beton vagy más kemény felület ki van zárva. /9. A terméket megfelelő platformra kell felszerelni (lásd a 6. pontot), kizárólag az ajánlott platformmagasságnak megfelelően, kb. 5 cm-es túréshatárral (lásd a csúszda hátulján lévő megjegyzéseket). Az összeszerelés 5 vagy 6 mm-es sülyesztett csavarokkal kell végezni (nem tartozék). A földszinti felület kellően stabil kell legyen a lecsapódás elkerüléséhez, és biztosítania kell, hogy a csúszda ne sérüljön meg. /10. Erősen javasolt, hogy annak platformra történő rögzítését követően a csúszdát ne emeljék fel az aljáról. Ez kárt okoz a csúszdában, és eltöri azt. /11. A termék felforrósodásának elkerülése érdekében a csúszófelületet ne helyezze el a Nap irányában. /12. A lecsúszdázó kisebb elektrostaticus kislülés jelentkezheth. Ez elkerülhető, ha a gyermek nem visel műszálzas ruházatot, és/vagy a csúszda felületének szappanos vízzel történő rendszeres tisztításával.

**RO****INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

1. Vă rugăm să păstrați această foaie de instrucțiuni în loc sigur, pentru referențe viitoare. /2. Folosirea necorespunzătoare sau aplicarea defectuoasă a produsului este interzisă în mod explicit și absolut producătorului de orice răspundere. /3. Asamblarea trebuie realizată de un adult. Folosirea articolului este permisă doar sub supravegherea continuă de către un adult. Produsul este destinat persoanelor cu o greutate de până la 70 kg. **AVERTISMENT!** Nu este destinat copiilor cu vârste mai mici de 3 ani din cauza lipsei precauțiilor de siguranță suplimentare – risc de cădere./4. Toate elementele articolului trebuie inspectate regulat pentru a detecta o eventuală uzură. /5. Acest produs respectă toate aspectele de siguranță impuse de standardul european EN71... „**AVERTISMENT!** Doar pentru uz casnic rezidențial.” Atât pentru interior, cât și pentru exterior. /6. Produsul trebuie montat pe un cadru de joacă corespunzător pentru această activitate (ex., un turn de joacă din lemn). Asamblarea trebuie realizată în așa mod încât să fie evitată prinderea capului, a degetelor sau a îmbrăcămintei. Pentru a preveni prinderea îmbrăcămintei în timpul alunecării, nu ar trebui să existe deschideri cu dimensiuni între 3 mm și 25 mm în jurul platformei. Aveți grijă mai ales la plăcile platformei pe care este montat toboganul. /7. Când montați sau asamblați produsul, trebuie să fiți atenți să alocați o distanță minimă necesară între produs și eventuale obstacole: pereți, gard etc. Distanța ar trebui să fie de minim 2000 mm. /8. În această zonă de siguranță, nu trebuie să fie prezente obiecte unghiulare sau ascuțite. Suprafața de dedesubtul produsului trebuie să fie plată și să absoarbă șocurile, așa că nu este recomandată o suprafață din asfalt, beton sau orice altă suprafață dură. /9. Produsul trebuie montat pe o platformă corespunzătoare (vezi punctul 6) și doar în concordanță cu înălțimea recomandată a platformei, cu o toleranță de aproximativ 5 cm (vezi note în spatele toboganului). Asamblarea trebuie realizată cu șuruburi cu cap înecat de 5 mm sau 6 mm (șuruburile nu sunt incluse). Suprafața solului trebuie să fie suficient de stabilă pentru a evita suprapesa și pentru a vă asigura că toboganul nu va fi deteriorat. /10. Este indicat să nu ridicați toboganul din partea inferioară, după ce acesta a fost fixat pe platformă. Acest lucru va deteriora și va rupe toboganul. /11. Pentru a evita încălzirea toboganului, nu orientați suprafața acestuia direct spre soare. /12. Alunecarea pe tobogan poate cauza o mică încălzire electrostatică. Acest lucru poate fi evitat dacă nu se poartă îmbrăcăminte din materiale sintetice și/sau prin curățarea regulată a suprafeței toboganului cu apă și săpun.

LT
BG
SK
HR
RU
KZ

EE**KASUTUSJUHEND**

1. Palun hoidke käesolevat kasutusjuhendit hoolikalt tulevikus kasutamiseks. /2. Toote sobimatu kasutamine või väärkasutamine on selgesõnaliselt keelatud ja vabastab tootja kõigist kohustustest. /3. Toote kokku panemise peab tegema täiskasvanu. Toote kasutamine on lubatud täiskasvanu pideva järelevalvel alla. Toode on mõeldud kuni 70 kg kaaluval inimesele. HOIATUS! Ei ole mõeldud alla 3-aastaste lastele, sest puuduvad täiendavad ohutusabinõud - on olemas kukkumise oht. /4. Kõiki toote osiad tuleb kontrollida regulaarselt võimaliku kulumise osas. /5. See toode vastab kõigile Euroopa standardid EN71 turvalisuse aspektidele. "HOIATUS! Ainult koduseks kasutamiseks." Nii siseruumides kui ka väljas. /6. Toode tuleb paigaldada selle tegevuse jaoks sobivale raamile (nt puust mängutoru). Paigaldamine peab toimuma nii, et pea, sõrmede ja riietuse kinni jäämine on välistatud. Selleks, et vältida libisemise ajal riiete kinni jäämist, ei tohiks platvormi ümber olla avasid 3 mm ja 25 mm vahel. Põrake erilist tähelepanu platvormi laudadele, mille liurada on paigaldatud. /7. Toote paigaldamisel või kokkupanelul tuleb tähelepanu pöörata toote minimaalsele vajalikule kaugusele võimalikest takistustest: seinad, tarad, ... Kaugus peab olema minimaalselt 2000 mm. /8. Selles ohutusalas ei tohi olla kõvasid, nurgelisi ega teravaid esemeid. Toote all olev pind peab olema tasane ja lööki amortiseeriv, seega mitte asfalt, betoon või muu kõva pind. /9. Toode tuleb paigaldada sobivale platvormile (vt punkt 6) ja ainult vastavalt soovitatavale platvormi kõrgusele, erinevusega kuni 5 cm (vt juhiseid liuraja tagaosas). Paigaldamine peab toimuma 5 mm või 6 mm kruvivede (kruvid ei kuulu komplekti). Liurada toetav pind peab olema piisavalt stabiilne, et vältida liuraja liikumist ja tagada, et see ei kahjustuks. /10. Tungival soovitatakse liurada alumisest osast mitte tõsta peale teki kui see on platvormile kinnitatud. See kahjustab või teeb liuraja katki. /11. Selleks, et vältida toote üle kuumenemist, ärge suunake liugpinda päikese poole. /12. Libistamine võib põhjustada väikese elektrostaatilise laengu. Seda saab vältida mitte kandes sünteetilist riietust ja/või liugpinna regulaarse puhastamisega vee ja seebi abil.

LV**LĪETOŠANAS INSTRUKCIJA PRIEKŠ**

1. Lūdzu saglabājiet šo instrukciju, lai to varētu izmantot nākotnē. /2. Nepiemērota lietošana vai uzstādīšana ir kategoriski aizliegta, un tā atbrīvo ražotāju no jebkādas atbildības. /3. Montāžā jāveic pieaugušajiem. Produkta lietošana ir atļauta tikai nepārtrauktā pieaugušā uzraudzībā. Produkts ir paredzēts personai, kuras svaris nepārsniedz 70 kg. **BRĪDINĀJUMS!** Nav paredzēts bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, jo pastāv krišanas risks. /4. Regulāri pārbaudiet vai produkta detaļām nav parādījušās nolietojuma pazīmes. /5. Šis produkts atbilst visiem Eiropas standarta EN71 drošības aspektiem. "UZMANĪBU! Produkts paredzēts tikai personai, kas lietošana" Gan iekštelpās, gan ārā. /6. Produkts paredzēts uzstādīšanai pie aktivitātei atbilstoša objekta (piemēram rotaju koka namiņam). Montāžā jāveic tā, lai tā neizraisītu iespēju aizķerties ar apģērbu, pirkstiem vai galvu. Lai izvairītos no drēbju bojājumiem slīdot, ap platformu nevajadzētu būt atverumiem no 3mm līdz 25mm. Pievērsiet īpašu uzmanību platformai, pie kuras slidkalniņš ir pievienots. /7. Montāžas laikā pievērsiet uzmanību minimālajam atļūlumam starp produktu un iespējamajiem šķēršļiem, kā, piemēram, sienām vai žogam. Distances līdz šķēršļiem jābūt ne mazāki kā 2000mm /8. Slidkalniņa tuvumā nedrīkst atrasties cieti un smaili priekšmeti. Zem produkta jābūt plakanai un triecienu absorbējošai virsmai, aizliegts produktu uzstādīt uz asfalta, betona vai citas ciets virsmas. /9. Produkts jāuzstāda pie piemērota objekta (sk. 6. punktu) un tikai saskaņā ar ieteikto platformas augstumu ar pielaidi aptuveni 5 cm (sk. Piezīmes slidkalniņa aizmugurē). Montāžā jāveic ar 5 mm vai 6 mm skrūvēni (skrūves nav iekļautas). Zemes līmenim jābūt pietiekami stabilam, lai izvairītos no iegrimšanas un nodrošinātu, ka slidkalniņš netiek bojāts. /10. Pēc slidkalniņa montāžas aizliegts pacelt no apakšas, jo tas var izraisīt slidkalniņa bojāšanos vai salaušanu. /11. Lai izvairītos no slidkalniņa sakarsāšanas, nenovietojiet to tiešos saules starus. /12. Slidināšanās var izraisīt nelielu elektrostatisku lādiņu. No tā var izvairīties, neizmantojot sintētisku apģērbu slidināšanās laikā un/vai regulāri tīrot slidkalniņa virsmu ar ūdeni un ziepēm.

LT**NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

1. Prašome išsaugoti šį instrukcijos lapelį. /2. Netinkamas ar klaidingas šio produkto naudojimas yra aiškiai draudžiamas ir atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės. /3. Montavimo darbus turi atlikti suaugęs asmuo. Daiktu naudotis galima tik prižiūrint suaugusiam asmeniui. Šis produktas skirtas asmenims, kurių masė – iki 70 kg. [SPĖJIMAS! Neskirta jaunesniems nei 3 metų vaikams – dėl papildomų saugumo priemonių trūkumo kyla kritimo rizika. /4. Visi produkto elementai turi būti reguliariai tikrinami dėl galimo susidėvėjimo. 5. Šis produktas atitinka visus Europos standarto EN71 saugumo reikalavimus. „[SPĖJIMAS! Tik būtiniam naudojimui.“ Tinka naudoti tik viduje, je lauke. /6. Platformas turi būti sumontuotas šiai veiklai tinkančiose sistemoje (pvz., mediniame žaidimų bokšte). Montavimo darbai turi būti atlikti taip, kad galva, rūbai ar pirštai vėliau negalėtų niekur užkliūti. Siekiant užkirsti kelią rūbų užkliūvimui čiuožiu metu, aplink platformą neturėtų būti 3-25mm dydžio skylių. Ypačingai dėmesį atkreipti į platformos, ant kuriuos sumontuota čiuožykla, lentas. /7. Montuojant ar surinkinėjant produktą reikia atkreipti dėmesį į minimalią atstumą tarp produkto ir galimų kliūčių: sienų, tvoros... Atstumas turėtų būti ne mažesnis nei 2000 mm. /8. Šioje zonoje neturi būti jokių kietų, kampuotų ar aštrių objektų. Apačioje esantis paviršius turi būti plokščias ir sugeriantis smūgius, tad asfaltas, betonas ar kiti kieti paviršiai netinka. 9. Produktas turi būti sumontuotas ant tinkamos platformos (žiūr. 6 punktą) ir tik atsižvelgiant į rekomenduojamą platformos aukštį bei neviršijant maždaug 5 cm dydžio leistinų nuokrypių (žiūr. galinėje čiuožyklos dalyje esančias pastabas). Surinkimui naudojami 5mm arba 6mm varžtai (varžtai neįtraukti). Pagrindo paviršius turi būti pakankamai stabilus, siekiant išvengti nusėdimo ir užtikrinti, kad čiuožykla nebus pažeista. /10. Pritvirtinus čiuožyklą prie pagrindo, primygtinai rekomenduojama nuo pagrindo jos nebekelti. Tai pažeis čiuožyklą ir j sulūs. /11. Siekiant išvengti produkto įkaitimo, čiuožiumi skirto čiuožyklos paviršiaus neatsukite į saulę. /12. Čiuožimas gali sukelti elektrostatinę išrovą. To galima išvengti nedėvint sintetinės medžiagos rūbų ir/arba reguliariai valant čiuožyklos paviršių vandeniu su mikrova.

BG**INSTRUKCIJA ZA UPOTREBA**

1. Моля, пазете тези инструкции на сигурно място за бъдеща справка. /2. Неправилната употреба или неподходящото използване на продукта е изрично забранено и освобождава производителя от всякаква отговорност. /3. Слгобяването трябва да се извърши от възрастен. Продуктът трябва да се употребува само под надзора на възрастен човек. Продуктът е предназначен за лица до 70 кг. **ВНИМАНИЕ!** Не е предназначен за деца под 3-годишна възраст, поради липса на допълнителни предпазни мерки - риск от падане. /4. Всички елементи трябва да бъдат проверявани редовно за евентуални повреди. /5. Този продукт отговаря на всички изисквания за безопасност на Европейския стандарт EN71. **ВНИМАНИЕ!** Само за домашна употреба. За вътрешна и външна употреба. /6. Продуктът трябва да бъде монтиран на площадка за игра, подхождаща за такава дейност. Монтажът трябва да се извърши така, че да се изключи захващането на главата, пръстите и дрежите. За да се предотврати захващането на дрежите при пръзлягане, около платформата не бива да има отвори между 3 и 25 мм. Обърнете специално внимание на дъските на платформата, върху която е монтирана пръзалката. /7. При монтажа или слгобяването на продукта трябва да се обърне внимание на изискваното минимално разстояние между продукта и евентуалните препятствия: стени, огради и т.н. Разстоянието не бива да е под 2000 мм. /8. В тази зона за безопасност не трябва да има твърди, ъглови или остри предмети. Повърхността под продукта трябва да е равна и да може да издържа на удари. Не е подходяща асфалтова, бетонна или друга твърда повърхност. /9. Продуктът трябва да се монтира на подходяща платформа (виж точка 6) и само според препоръчителната височина на платформата с отклонение от около 5 см (виж бележките в задната част на пръзалката). Монтажът трябва да се извърши с винтове с размер 5 мм или 6 мм (винтовете не са включени). Повърхността, върху която ще се монтира, трябва да е достатъчно стабилна, за да се избегне слягане и да се гарантира, че пръзалката няма да се повреди. /10. Строго се препоръчва да се не вдига пръзалката, след като е монтирана на платформата. Това ще повреди и счупи пръзалката. /11. За да се избегне прегряване на продукта, не поставяйте пръзалката на пряка слънчева светлина. /12. Пръзалката може да предизвика малък електростатичен заряд. Това може да се избегне, като не носите изкуствени синтетични дрехи и/или като редовно почиствате повърхността на пръзалката с вода и сапун.

SK**NÁVOD K POUŽITIÍ**

1. Prosíme, inštrukcie uschovajte k budúcemu použitiu. /2. Nevhodné použitie alebo nesprávna inštalácia tohto produktu sú zakázané a oslobodzujú výrobcu od záruky. /3. Montáž musí byť vykonaná výhradne dospelou osobou a použitie šmykačky je povolené len pod neustálym dozorom dospeljej osoby – tento produkt je určený pre deti staršie ako tri roky s hmotnosťou maximálne 70 kg, z dôvodu nedostatkových ďalších bezpečnostných opatrení - riziko pádu. /4. Všetky súčiastky musia byť pravidelne kontrolované z dôvodu možného opotrebenia. /5. Výrobok spĺňa európske normy EN71 a je vhodný LEN na domáce použitie na záhradách rodinných domov, chát či vo vnútorných priestoroch. /6. Šmykačka môže byť inštalovaná len v doporučenej výške s toleranciou +/- 5cm a na vhodný rám (napríklad drevená hracia veža). Montáž musí byť prevedená takým spôsobom, aby sa zabránilo zachyteniu časti odevu či prstov dieťaťa. Zvláštnu pozornosť venujte miestu, kde je šmykačka pripievaná k podeste. V okolí uchytienia šmykačky k podeste by sa nemali nachádzať žiadne medzery či otvory o šírke medzi 3 až 25mm. **UPOZORNENIE:** výška inštalácie šmykačky je 1500 mm. /7. Pri montáži či inštalácii šmykačky venujte zvláštnu pozornosť okoliu umiestnenia šmykačky – v okruhu minimálne 2,0 m by sa nemali nachádzať žiadne nebezpečné prekážky. /8. V tejto bezpečnostnej zóne by sa nemali nachádzať žiadne tvrdé, ostré alebo výnivačejšie predmety, stena či optenie. Podklad pod produktom by mal byť rovný a nárabz osbojujúci. Šmykačku neinštalujte na asfalt, betón či akýkoľvek iný tvrdý povrch. /9. Šmykačka sa upevňuje pomocou dvoch 5-6 mm skrutiek, pričom podklad pod šmykačkou musí byť pevný, najlepšie udržiavaný trávnik, tak aby nedošlo k poškodeniu šmykačky. /10. Dôrazne upozorňujeme, aby šmykačka nebola zdvíhaná potom, ako je už prichytená k podeste. Táto manipulácia by mohla viesť k poškodeniu šmykačky. /11. Z dôvodu možného zahriatia šmykačky neorientujte kiznú plochu proti priamemu slnku. /12. Pri používaní šmykačky môže vzniknúť mierna elektrostatická energia. Tomuto javu možno zabrániť nosením iných ako umelých tkanín, alebo pravidelným umývaním povrchu mydlovou vodou.

HR**УПУТЕ ЗА УПОРАБУ**

1. Čuvajte ove upute za buduću uporabu. /2. Nepravilna uporaba ili pogrešna primjena proizvoda izričito je zabranjena i oslobađa proizvođača od bilo kakve odgovornosti. /3. Montažu mora obaviti odrasla osoba. Uporaba proizvoda dozvoljena je samo pod stalnim nadzorom odrasle osobe. Proizvod je namijenjen samo osobama težine do 70 kg. **UPOZORENJE!** Nije namijenjeno za djecu mlađu od 3 godine radi manjka dodatnih sigurnosnih mjera – postoji opasnost od pada. /4. Svi dijelovi trebaju biti redovito provjeravani radi eventualnog trošenja. /5. Ovaj proizvod ispunjava sve sigurnosne uvjete Europskog standarda EN71. **"UPOZORENJE!** Samo za kućnu obiteljsku uporabu." Unutarnja i vanjska primjena.

6. Proizvod mora biti postavljen na podlogu koja odgovara ovoj aktivnosti (npr. drveni toranj za igračanje). Sastavljanje se mora provesti na način da je isključena mogućnost ozljeda glave, prstiju ili zahvaćanje odjeće. Kako bi se spriječio zahvaćanje odjeće tijekom spuštanja oko postolja ne smije biti otvora širine od 3mm do 25 mm. Posebnu pozornost obratite na ploču platforme na koju se postavlja tobogan. /7. Kod postavljanja ili sastavljanja proizvoda potrebno je posvetiti pozornost minimalnoj zahtijevanoj udaljenosti između proizvoda i eventualnih prepreka: zidova, ograde... Udaljenost treba biti najmanje 2000 mm. /8. U sigurnosnoj zoni ne smije biti tvrdih, šiljastih ili predmeta s kutovima. Površina opsega proizvoda treba biti ravna sa mogućnošću asporcije. Ne smije biti asfaltna, betonska ili bilo koja druga tvrda površina. 9. Proizvod mora biti postavljen na odgovarajuću platformu (vidi točku 6) i samo u skladu sa preporučenom visinom platforme, sa tolerancijom od približno 5 cm (pogledajte napomene na stražnjoj strani tobogana). Sastavljanje se mora provesti upuštenim vijcima 5 do 6 mm dužine (nisu priloženi). Donja površina mora biti dovoljno stabilna kako bi se izbjeglo taloženje i kako bi se osiguralo da se tobogan ne ošteti. /10. Preporučuje se ne podizati tobogan s donje strane nakon što je fiksiran za platformu. Isto će oštetiti i polomiti tobogan. /11. Kako bi se izbjeglo zagrijavanje proizvoda, nemojte okretati tobogan prema suncu. /12. Spuštanje može uzrokovati mali elektrostatski naboj. Ovo je moguće izbjći na način da se ne odjeva odjeća od sintetičkih vlakana i/ili redovitim isušivanjem površine tobogana vodom i sapunom.

RU**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

1. Пожалуйста, сохраните настоящую инструкцию для использования в будущем. /2. Неправильное использование либо использование изделия не по назначению запрещено и освобождает производителя от какой-либо ответственности. /3. Монтаж должен осуществляться взрослым. Допускается использование только под присмотром взрослого. Максимальный вес пользователя не должен превышать 70 кг. **ВНИМАНИЕ!** Изделие не предназначено для детей до 36 месяцев из-за отсутствия дополнительной страховки – риск падения. /4. Все элементы изделия необходимо регулярно проверять на случай износа. /5. Изделие соответствует европейским нормам EN71. **"ВНИМАНИЕ!** Исключительно для частного использования." Разрешается монтаж и эксплуатация как внутри помещений, так и на открытом воздухе. /6. Изделие должно быть установлено на подходящей платформе (например, деревянная башня). При монтаже исключите возможные застревания головы, пальцев, элементов одежды, в том числе во время скольжения. Для этого убедитесь в отсутствии отверстий/щелей размером от 3 до 25 мм в области стартовой платформы и вокруг ската. Особое внимание обратите на стартовую платформу, на которой установлен скат. /7. При монтаже следует обеспечить не менее 2 м от изделия до возможных препятствий: стены, ограждения и т.д. /8. В зоне безопасности не могут находиться никакие твердые предметы, с острыми углами либо наверху. Поверхность под изделием должна быть плоской и обладать амортизирующими свойствами. Не следует устанавливать скат на асфальте, бетоне либо другом твердом покрытии. /9. Монтаж должен осуществляться на подходящей платформе (см. п.6), высота которой должна соответствовать рекомендуемой, а порогность не должна превышать 5 см (см. примечания на нижней стороне ската). Скат крепится к платформе с помощью шурупов с потайной головкой 5 мм либо 6 мм (не в комплекте). Покрытие должно быть стабильным для исключения оседания либо повреждения ската. /10. **ЗАПРЕЩЕНО** поднимать закрепленный скат за низ, это приведет к повреждению его верхней части! /11. Для исключения чрезмерного нагревания ската, не следует его устанавливать поверхностью к солнцу. /12. Скат может обладать электростатическими свойствами. Чтобы скат не наэлектризовался, избегайте кататься в синтетической одежде, а также регулярно мойте его водой с мылом.

KZ**ПАЙДАЛУН БОЙЫНША НҰҚСАҰЛЫҚ**

1. Өтініш, осы нұсқаулықты келешекте пайдалану мақсатында сақтап қойыңыз! 2. Бұйымды дұрыс пайдаланбау немесе өз мақсатынан тыс пайдалануға тыйым салынады және бұл өндірісшіні қандай да бір жауапкершіліктен босатады. /3. Монтаждау жұмыстары ересектермен жүргізілуі тиіс және бұны пайдалану ережелерін қараумен мүмкін болады. / Пайдаланушының максималды салмағы 70 килограмман аспауы тиіс. **HAZAP CAҒЫНҒЫЗ!!!** Бұйым қосымша сақандырудың болмауына, яғни құлағы қауіпке байланысты жасы 36 айға дейінгі балалардың пайдалануына арналмайды. /4. Бұйымның элементтері тозан жағдайда оларды тұрақты түрде тексеру қажет. /5. Бұйым EN71 еуропалық нормаларға сәйкес келеді. **"HAZAP CAҒЫНҒЫЗ!** Бұл тек жеке мақсатта пайдалануға арналған зат болып табылады! Бұны үй ішінде және ашық ауада монтаждау және пайдалануға рұқсат етіледі. /6. Бұйым сәйкес платформада (мысалы, ағаш мұнарада) орнатылуы тиіс. Монтаждау кезінде, оның ішінде сырғанау кезінде бастың, саусақтардың, киім элементтерінің кептеліші қалу ықтималдығына жол бермеңіз. Олушын бастапқы платформа аясында және сырғанауың айналасында көлемі 3мм-ден 25 мм-ге дейінгі тесіктердің/санылаулардың жоқ екеніне көз жеткізіп алыңыз. Ерекше назарды сырғима орнатылған бастапқы платформаға аударыңыз. /7. Монтаждау кезінде бұйымнан бастап болуы ықтимал кедергілерге дейінгі, мысалы, қабырғаларға, қоршауларға т.с.с. дейінгі қашықтық 2 м кем болмауын қамтамасыз ету керек! 8. Қауіпсіздік аймағында қандай да бір өткізгіш бұрыштары немесе сүйір төбесі бар қатты заттар болмауы тиіс. Бұйым астындағы беткі жақ жазық болып, амортизациялық қасиеттері ең болуы тиіс. Сырғиманы асфальтқа, бетонға немесе басқа қатты жабынға орнатуға болмайды. /9. Монтаждау бітілгі ұсынылғанға сәйкес болатын, ал кателігі 5 см аспайтын (сырғиманың төменгі жағындағы ескертпені қараңыз) тімісті платформада жүргізілуі тиіс (6 т. қараңыз.) Сырғима платформеға жасырын бастіегі 5 мм немесе 6 мм болатын бұранда шегемен бекітіледі (жөнітықта жоқ). Сырғиманын отыруын немесе зақымдануын болдырмау үшін төсем тұрақты болуы қажет. /10. Бекітілген сырғиманы төменгі жағынан көтеруе **БОЛМАЙДЫ**, себебі, бұл оның жоғарғы жағының зақымдануына алып келеді! /11. Сырғиманың шамадан тыс қызуын болдырмау үшін оның беткі жағын күнге қаратып орнатуға болмайды. /12. Сырғиманың электростатикалық қасиеттері болуы мүмкін. Сырғима электрленбеу үшін синтетикалық киіммен сырғанаманңыз, сондай-ақ оны сабында сумен тұрақты түрде жуып тұрыңыз.